

2^{me} Acte

Giocoso (♩ = 108)

PICCOLO

2 GRANDES FLUTES

2 HAUTOIS

COR ANGLAIS

2 CLARINETTES en LA

CLARINETTE BASSE S \flat

2 BASSONS

1^{er} - 2^{me}

CORS en FA

3^{me} - 4^{me}2 TROMPETTES en S \flat 1^{er} - 2^{me} TROMBONES3^{me} TROMBONE

TUBA-BASSE

2 TIMBALES (SOL-RE)

GROSSE CAISSE
CYMBALES
TRIANGLE

Giocoso (♩ = 108)

1^{ers} VIOLONS2^{ds} VIOLONS

ALTOS

VIOLONCELLES

CONTREBASSES

Picc.
G. Fl.
Hb.
C.A.
Cl.
Cl.B.
Bons

1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.

Timb.
G.C.C.
Trg.

8

2

Musical score for the first system, featuring the following instruments: Picc., G. Fl., Hb., C.A., Cl., Cl.B., Bons., 1-2 Cors., 3-4 Cors., Trp., Trb., and T.B. The score includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and a first ending bracket labeled '1'.

2

Musical score for the second system, featuring the following instruments: Fl., Cl., Bass., and Trombone. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*, and a first ending bracket labeled '2'.

Picc.

G. Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2

Cors

3-4

léger

pizz

p

arco

tr.

div.

mf

③

Picc.

G. Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

③

pizz

p

pizz

p

pizz

p

pizz

p

arco

mf

④

Picc. *mp*

G. Fl. *mf* I *a 2*

H^b

C.A.

Cl. *mf* I *a 2*

Cl. B.

Bons *mp*

④

arco

pliger

arco

pliger

Picc.

G. Fl. *mf* *a 2*

H^b *p* *mf*

C.A.

Cl. *mf* II

Cl. B.

Bons *f* *mf* *mf*

1-2

Cors

3-4 *mf*

Trg. *p*

mf *tr.* *pliger* *tr.* *mf* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.* *mf* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.*

mf *arco* *mf* *arco*

⑤

Picc.
G. Fl.
Hb.
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bons.
1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.
Timb.
G.C.C.
Trg.

Detailed description: This system contains the first 14 staves of the score. The Piccolo (Picc.) and Flute (G. Fl.) parts feature melodic lines with dynamic markings of *f* and *mf*. The Horns (Hb.) and Clarinets (Cl., Cl. B.) play sustained chords with dynamics ranging from *f* to *p*. The Bassoon (Bons.) and Trombones (Trb., T. B.) provide a harmonic foundation with *f* and *p* dynamics. The Trumpets (Trp.) play sustained notes with *mp* and *p* dynamics. The Percussion (Timb., G.C.C., Trg.) parts are mostly rests.

⑤

Detailed description: This system contains the next 14 staves of the score. The Flute (G. Fl.) and Horns (Hb.) parts continue with melodic and harmonic lines. The Clarinets (Cl., Cl. B.) and Bassoon (Bons.) maintain their harmonic support. The Trombones (Trb., T. B.) and Trumpets (Trp.) play sustained notes with dynamic markings of *f*, *p*, and *sfz p*. The Percussion parts remain mostly inactive.

Picc. *f* *à 2* *p* *f* *long*

G. Fl. *f* *p* *f* *long*

H \flat

C. A. *f* *p* *f* *long*

Cl. *f* *p* *f* *long*

Cl. B. *f* *p* *f* *long*

Bons *f* *p* *f* *long*

1-2 *f* *long*

3-4 *f* *long*

Trp. *f* *p* *f* *long*

Trb. *f* *p* *f* *long*

T. B. *f* *p* *f* *long*

Timb.

G.C.C.

Trg.

f *ff* *ff* *ff* *long*

⑥ Moderato (♩ = 69 = 72)

G. Fl. *p*

Cl. *p*

1-2 Cors *p*

Poco rit. *Tempo*

⑥ Moderato (♩ = 69 = 72)

p *f* *p*

Poco rit. *Tempo*

⑦ (108 = ♩.)

Picc. *mf*

Hb. *mf*

Cl. *mf*

Bons *mf*

rall. assai ⑦ (108 = ♩.)

p *mf* *pizz.* *p*

Picc. *mf*

G. Fl. *mf*

H \flat

Cl.

Bons

liger
pp

arco
pp

pizz.

mf

⑧

Picc.

G. Fl. *mf*

H \flat *mf*

Cl. *mf*

Bons *mf*

1-2 Cors *mf*

3-4 *p*

Trp. *p*

Trg. *mf*

à 2

⑧

arco

arco

pizz.

mf

arco

mf

p *pizz.*

Score for Piccolo, Flute, Clarinet, Bassoon, Horns, Trumpets, Trombones, and Percussion.

Instrument parts include: Picc., G. Fl., Hb., C. A., Cl., Cl. B., Bons., 1-2 Cors., 3-4 Cors., Trp., Trb., T. B., Timb., G.C.C., and Trg.

Key signature: one sharp (F#). The score features various musical notations including dynamics (f, mf), articulation (accents), and performance instructions (à 2).

Score for strings and woodwinds.

Instrument parts include: Flute (with arco and pizz. markings), Clarinet, Bassoon, and Trombone (with arco markings).

Key signature: one sharp (F#). The score includes dynamic markings (p, f) and performance instructions (arco, pizz.).

⑨ Scène I.
 (80 = 84 = ♩.)

8.....

Picc.
 G. Fl.
 Hb.
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons.
 1-2
 Cors
 3-4
 Trp.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G.C.C.
 Trg.

RIDEAU

⑨ (80 = 84 = ♩.)

ff *pp* *pizz.*
pp *pizz.*
pp *pizz.*
pp

(Le Notaire est installé à sa table, attendant les mariés et les témoins.)
 Entre d'abord un vieux couple de paysans endimanchés qui, après avoir salué le notaire, va prendre place sur le rang de chaises où déjà se trouvent quelques invités. On échange des poignées de mains.

Musical score for the first system, featuring five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second, third, and fourth staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). Dynamic markings include 'arco' above the second, third, and fourth staves.

Musical score for the second system, featuring five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second, third, and fourth staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). Dynamic markings include 'pizz.' above the second, third, and fourth staves, and 'div.' above the second staff.

⁺ Entrée d'autres invités qui à leur tour échangent des signes d'amitié avec ceux qui sont déjà arrivés.

⑩ Scène II

Musical score for the beginning of Scene II, featuring two staves. The top staff is labeled 'Cl.' and the bottom staff is labeled 'Bons'. Both staves are in bass clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). Dynamic markings include 'mf' and 'p'.

Musical score for the continuation of Scene II, featuring five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second, third, and fourth staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). Dynamic markings include 'pizz.' above the top staff, 'arco' above the fourth staff, and 'mf' and 'p' below the fourth staff.

⁺ Apparaît un Vieux Monsieur à lunettes bleues il regarde à

G Fl.
 Hb
 Cl.
 Bons

mf
p
 I
mf
p

gauche, à droite, puis s'adressant au Notaire: «La noce n'est donc pas encore arrivée?»

G. Fl.
 Hb
 Cl.

mf

Le Notaire

« Pas encore » Le Vieux Monsieur, satisfait, va s'asseoir à droite sur la première chaise du deuxième rang.

Scène III
(104 = 108 ♩.)

à 2.

G. Fl.

Hb

Cl.

Bons

1-2
Cors

II (104 = 108 ♩.)
4^e corde

Entre M^{me} Tire-Monde, en costume aux couleurs voy-

G. Fl.

Hb

Cl.

Bons

1-2
Cors

3-4

pizz

p pizz

p pizz

p pizz

p pizz

p pizz

antes, des plumes ridicules au chapeau, un vaste cabas à la main. Très alerte, avec des mouvements brusques et nerveux, elle salue

Picc.

G. Fl.

Hb

Cl.

Bons

1-2 Cors

3-4

Violin I

Violin II

Viola

Cello

la société, puis va s'asseoir au premier rang des chaises à droite. Elle s'occupe à étaler largement ses jupes tout en minaudant,

G. Fl.

Hb

Cl.

Bons

1-2 Cors

4^e corde

4^e corde

Viola

Cello

(1^{er} coup de chapeau) (2^{me} coup de chapeau)

projetant le buste et saluant de
petits saluts souriants les gens
de sa connaissance.

A chaque salut les plumes de son chapeau vont
rencontrer le nez du vieux monsieur
qui chaque fois se recule
vivement.

⑬

G.Fl.

H \flat

Cl.

pizz

pizz

pizz

p

+
Un nouveau couple se présente.

⑭

G.Fl.

H \flat

Cl.

Bons

mf

mp

mp

mp

f

f

f

f

⑭

pp

pp

pp

mf

mf

mf

mf

p

p

mf

pizz

p

+
*(saluts de M^{me}
Tire-Monde)*

+
*(saluts de M^{me}
Tire-Monde)*

+
Entrée d'autres invités.

⊕ *Dans les théâtres où la figuration
ne serait pas très nombreuse, la reprise
doit être supprimée.*

<p>par écarter les plumes du bout de sa canne, ce qui fait chavirer le chapeau de M^{me} Tire-Monde.</p>	<p>Les invités observent cette scène qui les amuse et finalement</p>	<p>les fait partir d'un grand éclat de rire.</p>	<p>Le notaire (frappant sur son bureau) "Silence, je vous prie."</p>	<p>(M^{me} Tire-Monde, se levant après avoir remis en ordre sa coiffure et se retournant vers le Vieux Monsieur)</p>	<p>"Pourquoi avez-</p>
--	--	--	--	--	------------------------

<p>vous bousculé mon chapeau?"</p>	<p>Le Vieux Monsieur "Parce que vous me le fourrez toujours dans le nez."</p>	<p>Madame Tire-Monde "Vous voudriez donc que j'aie des yeux dans le dos!"</p>	<p>Je ne puis pourtant pas voir ce qui se passe derrière moi."</p>
------------------------------------	---	---	--

17

Picc.

G. Fl.

H^b

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trg.

p

mf

pizz

arco

pp

mf

Elle se rassied

Mais de nouveaux saluts à d'autres invités qui viennent d'entrer provoquent le

Picc.

G. Fl.

H^b

Cl.

Bons

1-2

Cors

3-4

Trg.

f

p

arco

pp

f

arco

f

arco

f

retour de la même scène comique. Le Vieux Monsieur alors se lève et va prendre place à côté de Mme Tire-Monde. Celle-ci, furieuse de tant

G Fl. *mf*
 Hb. *mf*
 Cl. *mf*
 Bons *mf*
 1-2 Cors
 3-4 Cors
 Piano *p* *arco*
 Rehearsal mark: 20

[Le Notaire *Toute la rangée est réservée aux mariés et aux témoins. Le Vieux Monsieur regagne*
Alors vous ne pouvez rester assis à cette place.]

Picc.
 G Fl. *à 2*
 Hb.
 Cl.
 Bons
 1-2 Cors
 3-4 Cors
 Piano *p*
 Rehearsal mark: 21
 Rehearsal mark: 22
 Piano *div.*

la chaise qu'il occupait d'abord, en rechignant un peu et en lançant des regards de colère à M^{me} Tire-Monde et aux invités qui se mo-

G. Fl.

Hb.

Cl.

Bons

1-2 Cors

3-4 Cors

p

pp

Louré (80=84)

...quent de lui.

Tout à coup, on entend au dehors, de la musique. Les invités se lèvent avec curiosité....

G. Fl.

Hb.

Cl.

Bons

1-2 Cors

3-4 Cors

pp

p

div.

pp

Louré (80=84)

Ire fois p, IIe fois f

Hb.

Cl.

Bons

3-4 Cors

p

f

Louré (80=84)

A la seconde reprise du motif paraissent les ménestriers jouant du violon, du hautbois, de la flûte et du basson. Ensuite Balt et Bast; des

G. Fl.

Hb.

Cl.

Bons

1-2 Cors

3-4 Cors

mf

mp

Louré (80=84)

filles et des garçons d'honneur. Le Notaire leur fait signe de prendre place à droite. Sur la première chaise du côté de la rampe, s'assied

Balt. Sur le deuxième rang Bast, derrière son frère. Au moment où Bast va pour s'asseoir il s'aperçoit que sa place est occupée par le

Vieux Monsieur.

Bast
"Je voudrais bien m'asseoir."

(Le Vieux Monsieur à bout de patience se lève avec colère)
"Je me suis assis là = là... et puis ici... Maintenant

il faut me déplacer encore; cela m'ennuie à la fin. } Il prend place sur la première chaise de la troisième rangée; tandis que Bast prend le siège qu'occupait le Vieux Monsieur.

G. Fl.
 Hb.
 Cl.
 Bons.
 1 - 2
 Cors.
 3 - 4
 Trg.

arco
 pizz.
 arco

Entrée de Karina et de son père, suivis d'un autre groupe de filles et de garçons d'honneur.

Picc.
 G. Fl.
 Hb.
 Cl.
 Bons.
 1 - 2
 Cors.
 3 - 4
 Trp.

à 2
 pizz.

Entre le garde-Champêtre, il se tient à l'extrême droite et observe avec une attention marquée les mouvements des deux frères.

Scène V

26 **Allegro** (116 = ♩)

26 **Modérément lent.** (60 = 63 ♩)

Cl.

Bons

26 **Allegro** (116 = ♩)

26 **Modérément lent.** (60 = 63 ♩)

Survient le fossoyeur, la bêche sur l'épaule.

Il salue le notaire, se dandinant d'un air jovial et bourru. Il s'avance en faisant à la ronde des signes d'intelligence. Les invités expriment leur étonnement et leur ennui de voir apparaître ce sinistre personnage parmi eux. Le fossoyeur soudain aperçoit M^{me} Tire-Monde

Il va vers elle. Ils échangent tous deux des poignées de mains amicales en clignant des yeux comme des compar- ses qu'on n'attend pas et qui

27 **L'istesso tempo**

Picc.

G Fl.

Hb.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2 Cors

27 **L'istesso tempo**

+

pourtant savent bien que tôt ou tard on a besoin d'eux...

Le notaire s'est levé. Il demande au fossoyeur raison de l'inconvenance de son accoutrement et de sa présence à la noce.

Le fossoyeur, (riant) "J'aurais beau mettre des rubans, on me reconnaîtra toujours."

Il salue de tous côtés d'une manière comiquement solennelle et puis continue la conversation avec M^{me} Tire Monde.

Bast qui à la vue du fossoyeur se rappelle le Mort là-bas dormant dans sa fosse s'approche de lui

et lui enjoint de sortir.

Mais le compère se met à rire en grimaçant: "Allez ne faites pas le fier."

SCÈNE VI

Même Mouvement.

Vous avez en moi un ami qui ne vous manquera pas au dernier moment.

Il fait le geste de l'enfouissement

Bast fait une horrible grimace.

Le Notaire s'adressant à Balt demande s'il est prêt à tenir ses promesses.

"Avez-vous l'argent?"

Allegro (112 = 116 ♩)

H^b
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bois
1-2
Cors
3-4
Trp.

Allegro (112 = 116 ♩)

div.
H^b
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bois
1-2
Cors
3-4
Trp.

Balt est pris d'un tremblement nerveux, mais répond affirmativement. Il s'efforce vainement de tirer un sac de sa poche. } Bast est obligé de lui venir en aide. Il prend le sac, l'ouvre et sournoisement en + dérobe une pincée de pièces d'or qu'il glisse dans son gousset. }

30 **Meno Allegro (92 = 96 ♩)** **Amenez le M^e suivant** **Andante (80 = 84 ♩)**

H^b
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bois
1-2
Cors
3-4
Trp.

30 **Meno Allegro (92 = 96 ♩)** **Amenez le M^e suivant** **Andante (80 = 84 ♩)**

div.
H^b
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bois
1-2
Cors
3-4
Trp.

Balt s'en est aperçu, il saisit le sac: «Donne - moi cet argent.» Bast tient le sac «Allons donne! Bast avec une hypocrite douceur + Mais tu oublies que la moitié de cet argent est à moi, et si tu ne le donnes pas, je parle.» }

31 Allegro (100 = 104)

Un poco più animato.

G. Fl. C. A. Cl. Bons 1-2 Cors

31 Allegro (100 = 104)

Un poco più animato.

Violins I & II, Viola, Cello, Bass

Balt regardant il me suit cet ar- (apparition de l'ombre)
 s'il n'est pas ob- gré pour la dot, Tout à coup une grande ombre se projette devant eux. Bast court après l'ombre, il espère la saisir. L'ombre le
 servé. Tu comprends,

32 Andante (80-)

G. Fl. Cl. Bons 1-2 Cors 3-4 Trp. Trb. T. B.

32 Andante (80-)

Violins I & II, Viola, Cello, Bass

promène à sa poursuite en divers sens.

Enfin elle remonte le long des murs et disparaît par la fenêtre.

(disparition de l'ombre)
 Personne ne l'a aperçue. Kari lui se désole. Les invités se frappent le front indiquant par là qu'ils le croient devenu feu.
 Bast revo- nant près de l'ombre, Bast court après l'ombre, il espère la saisir. L'ombre le prends. Seulement, il est entendu que s'il me remettrus

(84 = ♩)

1

p *mf* *mf* *mf* *f*

pp *ppp*

(84 = ♩)

mf *mf* *f*

la part à laquelle j'ai droit, sinon je tiens parole et révèle tout. Balt d'un geste. « Soit. » Il retombe assis, tenant le sac sur les genoux. Le Notaire, absorbé par son ministère et qui n'a rien remarqué s'entretient au cours de la dernière scène avec son clerc, lequel sort par la porte de gauche et presqu'aussitôt après revient avec un énorme registre qu'il pose sur la table.

Le Notaire à Balt
« C'est le moment, mon ami. Voulez-vous suivre voir votre argent ? Balt, toujours inquiet, perdu dans ses idées, n'a pas entendu.

Bast se lève et lui donne une poussée.
« Mais, va donc... » (Il frappe du pied avec impatience)

Balt va déposer le

Poco rall. **M¹ de bourrée.**

à 2 en la

mf *mf* *mf* *mf*

1-2 Cors
3-4

Poco rall. **M¹ de bourrée.**

mf *mf* *mf* *mf*

Le Notaire sac sur le bureau du notaire. « Bien. »

Il demande aux parties intéressées de s'approcher. Le vieux monsieur, croyant alors le moment venu, fait signe aux musiciens avec sa canne qu'il manœuvre comme un batton de chef d'orchestre en battant la mesure.

Les musiciens aussitôt attaquent un morceau. Les filles et les garçons d'honneur se placent pour la danse et commencent un pas de bourrée. Colère du tabellion qui fait mouliner ses bras et enjoint aux invités de se rasseoir. Tout le monde en place. On ne peut s'entendre, c'est indécent!

Allegro vivo (176 = ♩) **Modéré** (80 = 84 ♩)

G. Fl.
H^b
Cl.
Rons.
1-2
Cors
3-4

Allegro vivo (176 = ♩) **Modéré** (80 = 84 ♩)

f

Les musiciens s'ar- } Le Garde-Champé- } **f** (Entrée du garçon meunier)
rêtent, les invités dés- } tie, après un geste } Sur ces entrebâtes, le garçon Meunier entre et se faufile parmi les invités,
'appointés, surtout } qui indique que } tandis que le Meunier, Karina et Balt s'approchent du bureau du notaire.
M^{me} Tire Monde, re- } ses idées sont à }
prennent leurs places } peu près fixées, sort }

34 Poco più lento (63 = 66 ♩)

Cl.
Rons.
1-2
Cors
3-4

34 Poco più lento (63 = 66 ♩)

div.

Celui-ci, avec des ges- } Il désigne Balt et désigne Karina,
tes empreints desolen- }
nité, donne lecture }
du contrat }

puis de nouveau fait signe qu'il s'agit de
Balt et de Karina.

Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
1-2 Cors
Trb.

sourdines
sourdines

Le Meunier à un certain moment l'arrête: } "Il est entendu que cet argent est pour ma fille." } Le Notaire "Parfaitement." Il dépose le contrat sur le bureau et fait procéder aux signatures. } puis Baît.

35 (66 = 69)

Hb
C.A.
Cl.
Cl.B.
Bons
1-2 Cors

p express.

35 (66 = 69)

rallentissez

Karina, au moment de donner à son tour sa signature, fond en larmes, car elle vient d'apercevoir le garçon Meunier, son bien-aimé, qui tourne vers elle un visage éploré. } Elle voudrait se reprendre, mais son père la persuade: } "Tu seras heureuse, n'auras-tu pas un homme riche ?" Il la supplie de se rendre à ses prières.

(36) Mt de bourrée.

G. Fl. I
Hb
Cl.
Bons
1-2 Cors
4-3

(36) Mt de bourrée.

di-mi-nu-en-do
p div. di-mi-nu-en-do
di-mi-nu-en-do

Finalem-ent elle signe et s'évanouit dans les bras de son père, qui lui tapote les joues.

(Les musiciens recommencent à jouer)

Cette fois encore le Vieux monsieur lève sa canne et donne le signal aux musiciens qui attaquent de nouveau une danse.

Les invités se mettent à danser, tandis que le Meunier, de plaisir, se frotte les

G. Fl. I
Hb
Cl.
Bons
1-2 Cors
3-4
Trp.

mains. Le Notaire, malgré lui, est entraîné dans la danse par madame Tire-Monde.

Picc.
G. Fl.
Hb.
Cl.
1-2 Cors
3-4
Trp.
Timb.

Mais se ressaisissant, il va vers son oureau sur lequel il frappe furieusement et obtige les couples à se rasseoir. Ceux-ci regagnent leurs places en maugréant.

Un musicien seul, continue à jouer; mais à son tour s'arrête en voyant que les invités ne dansent plus.

37 **Allegro** (♩ = 120)

G. Fl.
Hb.
Cl.

37 **Allegro** (♩ = 120)

pizz.
p
pizz.
pp
pizz.
pp
pizz.
pp

(Le Notaire donne un coup sur son bureau)
"Avez-vous la berlue? Etes-vous fous? S'il vous plait de rigodonner, allez au pré voisin."

(Aux musiciens)
Et vous, je vous prie de remiser vos instruments; on ne fait pas de musique dans une étude de notaire.
Un musicien
"Mais c'est le Vieux là-bas qui nous a dit de jouer.
(à un camarade) On ne sait qui écouter."

G. Fl. Cl. Bons

sur la touche
pp

*Le Vieux Monsieur
dépité se renfonce
dans sa chaise.*

Le Notaire promène encore une fois son regard sur l'assemblée, puis sur le contrat; mais il me manque encore une

Timb.

Allegro Moderato (♩ = 108)

signature.

*à Bast
C'est la vôtre..... avancez.»*

*Bast au notaire
«Hein! quoi! Faut-il absolument que je signe?»*

*Le Notaire
«Sans doute!»*

Picc. G. Fl. H^b Cl. Bons

1-2 Cors

Timb.

*(Bast a son frère)
«Foyons, tu n'ignores pas que je ne sais pas écrire.»*

*(Balt au Notaire)
«Il dit qu'il ne sait pas écrire.»*

*Le Notaire
«Eh bien! qu'il fasse une croix.»*

39

Picc.
G. Fl.
H^b
Cl.
B^{ns}
1-2
Cors
3-4
Tr.

39

(Balt à son frère)
«Viens, tu n'as qu'à faire une croix.» Bast va pour tracer la croix et se place à la droite du notaire. Il ne trouve pas de plume et s'en ouvre

40

G. Fl.
Cl.
B^{ns}
1-2
Cors

40

à Balt qui, de son côté, mime que son frère n'a pas de plume pour signer.... Le Notaire prie Balt d'en demander une au clerc.

42 Allegro (♩=138)

Picc. *f* *mf*

G. Fl. *f*

Hb. *f* *mf*

C. A. *f*

Cl. *f* *mf*

Cl. B. *f* *mf*

Bons. *f* *mf*

1-2 Cors *ff* sons naturels

3-4 Cors *ff* sons naturels

Trp. *mp* I otez les sourdines

Trb. otez les sourdines

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

42 Allegro (♩=138)

f *mf*

Balt alors bondil vers lui, mais le spectre brusquement s'est effacé, et dans son élan renverse les gens qu'il a devant lui. Le no-

Piu vivo (♩=144)

Musical score for the first system, featuring Piccolo, Flute, Horns, Clarinets, Bassoon, Cor Anglais, Trumpets, Trombones, and Timpani. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *p*, and includes a *à 2* marking for the Flute part.

Piu vivo (♩=144)

Musical score for the second system, featuring strings and woodwinds. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *p*.

taire et les invités se lèvent aussitôt en désordre. Le Mort toujours poursuivi par Balt se recule vivement derrière le cartonnier. Panique générale.

Le Vieux Monsieur, prudemment, cherche à s'esquiver du côté de la porte. Balt est vainqueur. Il tient Le Mort par le cou et le bat à pleins poings.

Bast à son tour saisit Le Mort au collet, tous deux rus de dos au milieu de la scène.

Balt prend une chaise et veut en frapper l'apparition.
 (Bast) "C'est ça, tape et cogne, et qu'il en finisse une bonne fois." Une partie des invités s'interpose tandis que les autres fuient vers la porte.

Balt et Bast à présent demeurent consternés, terrifiés; ce n'est plus le Mort qu'ils ont devant eux, mais le clerc qui les supplie de l'épargner. La chaise échappe des mains de Balt.

Bast va vers le clerc, veut lui parler, ne sait que lui dire.

Balt, tremblant, regarde les invités, puis le clerc, d'un air hébété.

Rall. pour am. le M^l s!

Andante (♩ = 88)

rall^o

Picc.
 G. Fl.
 H^b
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 1-2
 Ccys
 3-4
 Trp.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G.C.C.
 Trg.

Rall. pour am. le M^l s!

Andante (♩ = 88)

rall^o

Violin I
 Violin II
 Viola
 Cello/Double Bass

On s'empresse autour du clerc
 tombé plus mort que vif sur
 une chaise.

Le garçon meunier qui du fond n'a pas quitté Karina des yeux, court à elle.
 Elle se jette dans ses bras et lui donne son bouquet. Il l'embrasse et l'entraîne.
 Tous deux vivement disparaissent. (Balt à Bast) «Détalons, il n'est que temps.»
 Les dents claquantes, ils se dirigent en chancelant vers la porte.

④④ (♩ 72-76)

Picc.

G. Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2 Cors

3-4 Cors

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G.C.C.

Tig.

④④ (♩ 72-76)

RIDEAU

⁺
 (Apparition du Mort à la porte
 du fond)
 A ce moment précis, le Mort, le
 vrai Mort cette fois, leur barre le
 passage, souillé de boue et la main
 tendue comme au premier acte.

Cette fois ils se sentent sans force pour conjurer sa poursuite.
 L'horreur et l'effroi les pétrifient devant l'immuable vision.

3^{me} Acte.

Andantino (♩ = 69-72)

PICCOLO

GRANDES FLÛTES

HAUTBOIS

COR ANGLAIS

CLARINETTES (Si \flat)

CLARINETTE BASSE (Si \flat)

BASSONS

1^{er} - 2^{me}
CORS en FA
3^{me} - 4^{me}

TROMPETTES (Si \flat)

1^{er} - 2^{me} TROMBONES
3^{me} TROMBONE

TUBA-BASSE

TIMBALES (♩ $\frac{1}{2}$)

GROSSE-CAISSE
CYMBALES
TRIANGLE

Andantino (♩ = 69-72)

1^{ers} VIOLONS

2^{ds} VIOLONS

ALTOS

VIOLONCELLES

CONTREBASSES

①

Picc.
G Fl.
Hb
C.A.
Cl.
Cl.B.
Bons
1-2 Cors
3-4 Cors
Trp.
Trb.
T.B.
Timb.
G.C.C.
Trg.

①

Picc. *p* *mf* *f* *dim.*

G. Fl. *p* *mf* *f* *dim.*

Hb. *p* *mf* *f* *dim.*

C. A. *p* *mf* *f*

Cl. *p* *mf* *f*

Cl. B.

Bons. *p* *mf* *f*

1-2 Cors. *mf* *f*

3-4 *mf* *f*

Trp. *f* *a 2*

Trb. *sempre pp* *p* *mf* *f*

T. B. *mf* *f*

Timb. *f* *a.c.c.*

G. C. C. *f*

Trg. *f*

mf *f*

p *mf* *f*

mf *f*

mf *f*

Picc.

G. Fl. *sf p pp*

Hb.

C. A. *pp*

Cl. *sf p pp*

Cl. B.

Bons. *pp*

1-2 Cors. *pp*

3-4 Cors. *pp*

Trp. *I pp*

Trb. *I pp*

T. B.

Timb. *p pp* *fa# = do#*

G. C. C.

Trg.

pp

pp

Scène I
② Moderato (♩=88-92)

Le mariage rompu, Bast et Balt avec précipitation rentrent à la ferme. + Voici qu'ils débouchent dans le sentier: Balt apparait le premier; + tous deux un instant s'arrêtent, sondant la nuit avec la crainte d'avoir été suivis.

De nouveau, ils font un pas, + et puis s'arrêtent encore. Enfin Balt se décide: il pénètre dans la cour et tout les effraye. aperçoit la fosse qu'éclaire un rai de lune } Ce n'est déjà plus le même homme; les angoisses de la journée l'ont vieilli;

③ Allegro mod^{to} (♩ = 108 = 112)

G. Fl.
Hb.
Cl.
Cl. B.
Bsns.
1-2
Cors
3-4

③ Allegro mod^{to} (♩ = 108 = 112)

G. Fl.
Hb.
Cl.
Cl. B.
Bsns.
1-2
Cors
3-4

le tremblement de ses mains a augmenté. Ses terreurs, à la vue de la fosse, renaissent: o'est là que vit, le mort. Il s'accule au mur, près de la porte de la maison et appelle son frère: "Vite la clef de la porte, et ouvre!," Bast demeure au fond à surveiller les

④ Meno vivo (♩ = 100)

G. Fl.
Hb.
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bsns.
1-2
Cors
3-4
Trg.

④ Meno vivo (♩ = 100)

G. Fl.
Hb.
Cl.
Cl. B.
Bsns.
1-2
Cors
3-4
Trg.

atentours ferme alors la barrière et fouille dans ses poches. } *A son tour il aperçoit blancir la fosse sous la lune.* } *Il a trouvé la clef mais elle lui échappe;* } *Balt* } *Bast* } *elle est tombée près de la fosse,,* } *"Eh bien! va la prendre!,*
(Effroi.) } *"Mais ouvre donc!,* } *"Je ne peux pas.* } *La clef est là....* }

5

anim. le m^t suiv^t

Moderato (♩ = 88)

Pressez

(♩ = 100)

G. Fl. *pp* *f* *p*

H♭ *pp* *f* *p*

Cl. *pp* *f* *p*

Cl. B. *pp* *f* *p*

B♂s *pp* *f* *p*

En la.

anim. le m^t suiv^t

5

Moderato (♩ = 88)

Pressez

(♩ = 100)

G. Fl. *pp* *f* *p* *div.*

H♭ *pp* *f* *p*

Cl. *pp* *f* *p*

Cl. B. *pp* *f* *p*

B♂s *pp* *f* *p*

Bast
"Que j'aïlle la
prendre là !

Non. Vas-y toi!, "Tu Vas laissé tomber, c'est
à toi à la ramasser.,

Balt

Bast

"C'est juste., Bast à genoux essaye d'atteindre la clef,
il n'y parvient pas.

G. Fl. *p* *p*

H♭ *p* *p*

Cl. *p* *p*

Cl. B. *p* *p*

B♂s *p* *p* *mf* *mf*

6 (♩ = 69 = 72)

G. Fl. *p* *mf*

H♭ *p* *mf*

Cl. *p* *mf*

Cl. B. *p* *mf*

B♂s *p* *mf*

6 (♩ = 69 = 72)

Il s'allonge, tâtonne, finit par se couler à plut ventre:

enfin ses mains rencontrent la clef.]

Hb
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bons
1-2
Cors
3-4
Timb.

Il se retire vivement et court à la porte, mais il ne parvient pas tout de suite à faire jouer le pêne. Balt le relance:

"vite vitel, La porte cède: tous deux se ruent dans la maison dont ils bar. [ricadent l'entrée au moyen d'une traverse.] Bast, en

I
II
III
IV
Timb.

7 Moderato (♩ = 76 - 80)

G. Fl.
Cl.
Bons
1-2
Cors
3-4
Timb.

7 Moderato (♩ = 76 - 80)

I
II
III
IV
Timb.

tatonnant et trébuchant contre les meubtes, atteint enfin sur le bahut un flambeau de bois dont il allume le lumignon. [Balt appuyé jusque la contre la porte, se laisse tomber assis près de la table, la tête dans les poings.]

Moderato (♩ = 80)

H^b
 C.A.
 Cl.
 Bons
 Trp.
 Trb.
 T. B.

Musical score for Moderato (♩ = 80). The score includes parts for Horns (H^b), Clarinet in A (C.A.), Clarinet in Bb (Cl.), Bassoons (Bons), Trumpets (Trp.), Trombones (Trb.), and Tuba (T. B.). The music is in 3/4 time and features various dynamics such as *pp*, *mf*, and *f*.

Moderato (♩ = 80)

Musical score for Moderato (♩ = 80). This section includes parts for strings and woodwinds. Dynamics include *f*, *p*, and *pp*. Specific markings include "Solo" and "p espress.".

Bast enfout le sac, referme la trappe, puis ayant pris le flambeau, s'assure s'ils sont bien à l'abri de toute surprise.....

Più lento (♩ = 69)

Cl. B.
 1-2
 Cors
 3-4

Musical score for Più lento (♩ = 69). This section features parts for Clarinet in Bb (Cl. B.) and Horns (Cors 1-2 and 3-4). Dynamics include *pp*.

Più lento (♩ = 69)

Musical score for Più lento (♩ = 69). This section features parts for strings. Dynamics include *pp*. Markings include "Tutti" and "pizz".

Ils se dirige vers la porte, ensuite vers la fenêtre. Il s'ar-
rête, é-
coutant. Il regarde sous le lit et tout à coup, levant la tête au moment où il
passe sous l'horloge, il s'aperçoit
que les aiguilles du cadran vont marquer
dix heures, l'heure du crime. Mouvement
d'effroi

⑨ Allegro (♩ = 132)

Largo (♩ = 66 = 69)

Musical score for woodwinds and strings. Instruments include Piccolo, G.F., Horns (Hb, C.A., Cl, Cl.B.), Bassoon, Cor Anglais (1-2, 3-4), Trumpet, Trombone, Tuba, Timpani, Gong/Cymbal, and Triangle. The score is divided into two sections: Allegro (♩ = 132) and Largo (♩ = 66 = 69).

⑨ Allegro (♩ = 132)

Largo (♩ = 66 = 69)

Musical score for strings and voice. Instruments include Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Bass. The score is divided into two sections: Allegro (♩ = 132) and Largo (♩ = 66 = 69).

Vivement il revient vers
Balt, lui frappe sur l'épaule;

"Regarde"

Balt (tournant les
yeux vers l'horloge) "Oh! Oh! Oh!"

(Indiquant la table)
Hier à cette heure, l'homme était là comptant son ar-
gent.

10 Allegro (♩ = 132)

Picc. G Fl. H^b Cl. Cl.B. Bons 1-2 Cors 3-4 Trp. Trb. T.B. Timb. Trg.

10 Allegro (♩ = 132)

1^{re} Viol. 2^{de} Viol. Altos Vclle C.B.

Nous avons été ébroués. La eupidé s'est éveillée en nous. Etrange-
te, m'as-tu dit..
L'homme est tombé..."

Bast l'interrompant:
"Arrête les aiguilles,
que nous n'entendions
plus jamais sonner les
dix coups terribles."

Balt, à pas sournois, s'approche de
l'horloge.

Dans le disque du
cadran, soudain ri-
cane la tête du Mort:

Scène III.
Très lent.
Suivez la Scène.

10 heures tintent à l'horloge.
Long silence après le 10^e coup.

1^{re} Viol. 2^{de} Viol. Altos Vclle C.B.

Et voilà qu'en même temps, l'heure
tinte comme si le Mort lui-même
sonnait le glas. Balt s'affûte sur la
table, Bast court s'enfoncer la tête
sous les couvertures du lit.

Bast lève
la tête et la
baisse aus-
sitôt.

A nouveau
il la lève, il se risque à regarder, le Mort a disparu.

Il va frapper sur
l'épaule de Balt:

Balt
"Quoi?"

Lento (♩ = 69)

12) Meno lento (♩ = 84)

G.Fl.
Hb.
C.A.
Cl.
Cl.B.
Bons
1-2 Cors
3-4
Timb.

Changez Mi♭ en Ré

Lento (♩ = 69)

12) Meno lento (♩ = 84)

Bast (haussant les épaules)
« Laisse - donc ...

pp pizz.
arco

Bast (haussant les épaules)
« Laisse - donc ...

Pense plutôt à la ferme que nous allons pouvoir bâtir sur l'emplacement de cette vieille bicoque. Voyons, du

13)

Hb.
Cl.
Bons
1-2 Cors
3-4

III
IV

13)

div.
p

Batt

courage, Batt, du courage »..... « Du + courage! A quoi bon? Je n'en n'ai plus. Je n'ai plus de force, mes membres sont comme mon cœur, brisés.»

Più lento (♩ = 72 = 76) **rall^o** **14 Andante grazioso**

G.Fl. *pp*

Hb

Cl.B.

1-2 Cors *pp*

3-4

Più lento (♩ = 72 = 76) **rall^o** **14 Andante grazioso**

pp

pp

pp

pp

pp

Lentement il se dirige vers le lit; il ôte son habit de noces, et, le contemplant comme une chose de lui qui est morte à l'égal de tout le reste :

+ "Fini cela aussi, à jamais."
Bast (riconnant)
"Ah ça, par exemple, tant mieux!"

Poco rall^o All^o Mod^{to} (♩ = 104)

G.Fl.

Hb

Cl.B.

1-2 Cors *pp*

3-4

Timb *f* Fa-Sib *pp*

Poco rall^o All^o Mod^{to} (♩ = 104)

f

f

f

f

+ Tout à coup il entend du bruit.

Se jetant contre Balt: "Tu as entendu?"

Balt fait signe qu'il avait autre chose en tête.

+ De nouveau le bruit se fait entendre; au coup, Balt tressaille.

Bast "L'as-tu entendu cette fois?"

G.Fl.
C.A.
Cl.
Bons
1-2
CORS
3-4

Balt Bast
 « Oui. » « Eh bien! prends la chandelle. » Ils regardent en tous sens dans la chambre...
 Enfin ils s'arrêtent,

G.Fl.
C.A.
Cl.
Cl.B.
Bons
1-2
CORS
3-4

rall. **15** Moderato (♩ = 76)

arco *pizz.* *arco*
mf *p* *mf*

Bast
 une sueur froide les baigne; ils s'épongent. « Décidément c'était une idée, comme l'autre. Eh! bien! couchons nous; le sommeil est encore le meilleur refuge. »

16 Lento (♩ = 66)

Musical score for the first system, measures 1-16. Instruments include G. Fl., Cl., Bsns., Cors 1-2 and 3-4, Trb., and T.B. Dynamics range from ppp to pp.

16 Lento (♩ = 66)

Musical score for the second system, measures 17-32. Instruments include Bassoon and Bass. Dynamics range from pp to ppp.

Balt

« Mais le sommeil sera-t-il encore possible pour nous ? » Il se laisse tomber en travers des draps. Bast une dernière fois fait le tour de la pièce pour s'assurer si rien

Musical score for the third system, measures 33-48. Instruments include G. Fl., Hb., C.A., Cl., Cl.B., Bsns., Cors 1-2 and 3-4, Trb., and T.B. Dynamics range from p to pp.

Musical score for the fourth system, measures 49-64. Instruments include Bassoon and Bass. Dynamics range from p to pp.

n'est suspect. Comme il passe devant le crucifix placé sur le manteau de la cheminée, il baisse la tête et fait le signe de la croix. Il pose ensuite la chandelle sur la table, réfléchit

(regardant l'habit de nocces, que le mariage de Balt tombé à l'eau, tout est pour le

17

Musical score for measures 17-18. The score includes parts for G. Fl., Hb., Cl., Cl. B., Bons, 1-2 Cors, 3-4 Cors, Trb., T. B., and Timb. Dynamics include *mf*, *p*, *pp*, and *f*. Performance instructions include *I*, *II*, and *IV*. The strings are marked with *sourdines* and *pp*.

Musical score for measures 17-18, focusing on woodwinds and strings. Dynamics include *mf*, *p*, *pp*, *f*, and *ppizz.* Performance instructions include *div.* and *+*.

mieux, si toute-fois il peut s'assurer
 la possession de la moitié du magot. « Pour le moment c'est l'essentiel. »
 Mais encore une fois il croit entendre du bruit, son corps se disloque d'effroi;
 il tend de nouveau le cou...
 "Rien!"
 Alors il se décide à se coucher auprès de Balt.

18 Très lent (♩ = 54 = 58)

Musical score for measures 18-19. The score includes parts for G. Fl., C. A., Cl., Cl. B., 1-2 Cors, 3-4 Cors, Trb., and T. B. Dynamics include *pp*. Performance instructions include *I*, *sourdines*, and *ôtez les sourdines*.

18 Très lent (♩ = 54 = 58)

Musical score for measures 18-19, focusing on woodwinds and strings. Dynamics include *pp* and *mf*.

Leur sommeil est agité de mouvements convulsifs.

Animato Allegro (♩ = 120) Mod^{to} (♩ = 80)

G. Fl. *pp* *mf* *f*

Hb. *p* *mf* *f*

C. A. *p* *mf* *f*

Cl. *p* *mf* *f*

Cl. B. *p* *mf* *f*

Bons *p* *mf* *f*

1-2 Cors *pp* *mf* *f* *sf*

3-4 Cors *pp* *mf* *f* *sf*

Timb. *mf* *f* *sf*

ôtez les sourdines

ôtez les sourdines

Animato Allegro (♩ = 120) Mod^{to} (♩ = 80)

p cresc. *mf* *f* *sf* *pp* *arco* *pizz.*

Balt, pris d'un cauchemar, se dresse

Balt (hagard avec des gestes aussi: "Quoi? de terreur.") qu'y a-t-il? "Je ne sais pas, j'ai cru qu'il était là."

19 Scène IV. **Piu lento (♩ = 72)**

Animez jusqu'au mt suivant

G. Fl. *p* *ff* *ff* *ff*

Hb. *p* *ff* *ff* *ff*

C. A. *p* *ff* *ff* *ff*

Cl. *p* *ff* *ff* *ff*

Cl. B. *p* *ff* *ff* *ff*

Bons *p* *ff* *ff* *ff*

1-2 Cors *pp* *ff* *ff* *ff*

3-4 Cors *pp* *ff* *ff* *ff*

Trb. *pp* *ff* *ff* *ff*

T. B. *pp* *ff* *ff* *ff*

Timb. *pp* *ff* *ff* *ff*

Piu lento (♩ = 72)

Animez jusqu'au mt suivant

à 2 *à 2* *à 2* *à 2*

à 3 *à 3* *à 3* *à 3*

pp *ff* *ff* *ff* *arco* *pizz.*

Balt hausse les épaules. Ils se recouchent (apparition du Mort) Balt à ce moment se retourne une démente le prend, il croit frapper le Mort
 Cette fois, c'est bien le Mort qui surgit entre eux, spectral et rigide, et aperçoit le fantôme;

Allegro (♩ = 120)

Allegro (♩ = 120)

et c'est Bast qui reçoit le coup.

Cotere de celui-ci. Le Mort alors, de nouveau reparait. Ensemble, les freres, terrifiés, se jettent sur lui; mais le spectre, encore une fois, se dérobe et ils se battent entre eux. Balt dont le crime a paralysé

la force, frappe mollement. Bast au contraire frappe vigoureusement. La lutte est terrible et se prolonge. Bast a noué ses mains autour du cou de son frere et s'acharne sur lui jus- qu'à ce que celui-ci demeure sans mouvement.

Scène V.
L'istesso tempo

L'istesso tempo

Bast alors saute du lit, court prendre la lumière, revient près de Balt, le secoue: «Balt! Balt! debout!» Balt ne bouge pas.

Bast le secoue plus rudement: «Voyons, lève toi donc!

Il était là entre nous il y un ins. tant. Allons debout, debout je te dis.

(Balt demeure inerte.) Ah ça! ne m'entends tu pas?

20 **All^o Mod^{to}** (♩ = 92) **Un poco all^o** (♩ = 96-100)

H^b *p espress.*

Cl.

Bons

1-2 *ppp*

Cors *p* *mf* *f*

3-4 *f*

20 **All^o Mod^{to}** (♩ = 92) **Un poco all^o** (♩ = 96-100)

pp

pp

pp pizz.

arco

p *mf* *f*

p *mf* *f*

mf *f*

Je te dis qu'il était là tout à l'heure. Mais sois tranquille, il a reçu son compte, il ne nous ennuiera plus. Et nous sommes définitivement les maîtres de l'argent

de l'argent, entends tu? »

Comme Balt ne bouge toujours pas, il lui vient à l'idée que c'est peut-être là une ruse et qu'en éveillant la cupidité de son frère, il aura raison de sa feinte.

21 **Lent** (♩ = 96)

G. Fl.

Cl.

Bons *mf* *f*

1-2 *f* *p*

Cors *p* *p*

3-4 *p*

Trg. *pp*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

div.

rall. 21 **Lent** (♩ = 96)

pp

p

« Et si je te donnais tout entier cet argent, dis... »

..... si j'en refusais ma part! Tu ne me crois pas! Eh bien! tu vas voir. »

+ Il va prendre les sacs dans la trappe:

+ Tiens! tiens! prends le tout; c'est à toi; je n'en veux rien! Pas un écu!

+ Tu m'entends! Pas un

G. Fl. $(\text{♩} = 72)$

H \flat

Cl.

Bass

Trp. II *sourdines* *pp* *ôtez les sourdines.*

Trg.

p *mf* *ppp* *mf*

liard! Balt garde son immobilité rigide. Alors un doute terrible s'empare de Bast. *Il ne m'entend plus! Balt mon vieux frere, un mot au moins!*

Animez un peu chaque mesure **Mod^{to} ($\text{♩} = 84$)** **rall.**

G. Fl.

H \flat

Cl.

Bass

1-2 Cors

3-4

ff *mf*

Animez un peu chaque mesure **Mod^{to} ($\text{♩} = 84$)** **rall.**

G. Fl.

H \flat

Cl.

Bass

f *ff*

Ne m'abandonnes pas, ne me laisse pas seul en cette nuit horrible. *Il se jette sur lui, le prend dans ses bras, croit comprendre. Une grimace d'hébétude, de colère, d'angoisse lui crispe le visage.*

Tempo (♩ = 84)

G. Fl.
H^b
Cl.
Bons
1-2
Cors
3-4
Trb.
T. B.
Timb.

Tempo (♩ = 84)

Solo
con molto espress.
tutti

«Oh! oh! oh! Il lui prend la tête)
Qu'est-il. Maintenant il lui prend à deux mains la tête, et penché sur lui, col-
arrivé, té a son visage, il lui plonge les yeux dans les yeux.

Le choc des éviden- ces soudaines lui
martelle le cerveau.. et reculant } «Mort! Mort!»
il laisse retomber la tête } avec horreur.

G. Fl.
H^b
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bons
1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.
Timb.
Alt.
V. C.
C. B.

Il tâche de ré- unir ses idées: «Tandis que je croyais
me défendre contre le spectre,

c'était donc contre toi que je me battais! Je t'aurais tué, toi,
comme toi tu as tué l'autre.»

Scène de désespoir violent
il se lamente, sanglote, s'ar-
rache les cheveux; puis chan-
celant, va tomber sur le ca-
davre

Cl. B.
Bons
1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.

qu'il se met à ca...
resser d'un geste
puéril et droloteur.

"Pardonne, je ne savais pas..." Le sens commence à l'abandonner; il joue avec

Allegro (♩ = 116-120)

G. Fl.
H[?]
Cl.
Bons
Timb.

suivez la scène **Allegro** (♩ = 116-120)

la tête de Balt, rit, ou bien stupide, regarde le vide.

Soudain il se prend à courir en tous sens, comme s'il se sentait pour suivi, tendant le poing contre un en-

Un poco più animato

G. Fl.
 C. A.
 Cl. B.
 1-2
 Cors
 3-4

Un poco più animato

longuement à son pantalon, comme pour en effacer la souillure, ensuite les cache dans ses poches.... Il a l'attitude d'un homme en

Lento (♩=60-63)

G. Fl.
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 1-2
 Cors
 3-4
 Timb.

Lento (♩=60-63)

(Il se balance avec des hochements de tête)
 faite sous les yeux d'un autre qui le jugerait. La folie petit à petit l'a
 envahi, avec ses obsessions mobiles et rapides.

Voici que repasse le souvenir de leur veillée dans

Lento (♩ = 69)

Cl. *p*

Bons *pp*

1-2

Cors

3-4 *pp*

Timb. *ppp*

Lento (♩ = 69)

suivez la SCENE

sourdines

Solo

Vâtre: par dessus le souffle de la tem-
pête se détache la petite chanson de
Hein.

Il s'essaie à la répéter: quelques notes seulement
puis la mémoire se refuse...

Il reprend à nouveau le chant.

Poco rall.

Cl. *mf* *p* *pp* *ppp*

Bons

1-2

Cors

3-4

Timb. *sempre ppp*

Poco rall.

Solo *pp*

Il s'arrête... Il recommence, impatienté.

25 **Meno lento** (♩=76) **All^o moderato** (♩=104-108)

G. Fl. *pp* *mf* *f*

Bons *pp* *mf* *f*

Timb. Sol-Do

25 **Meno lento** (♩=76) **All^o moderato** (♩=104-108)

ôtez les sourdines *p* *mf* *f* **Tutti**

pizz +

Finalem^{ent} il a un geste de dépit. Non il ne sait plus, la lueur un instant apparue s'est éteinte.

+ Il se remet à marcher par la chambre,

+ butte dans la trappe restée ouverte, se penche, voit le trou vide.

+ Il fait un effort pour se rappeler, se frappe le front:

+ "L'argent! L'argent!" Il cherche sous les

G. Fl. *f*

Hb. *f*

Cl. *f*

Bons

1-2 Cors *mf*

3-4

Trp. *mp*

+ meubles. Passant près du lit, il secoue son frère: "As-tu vu l'argent? Je veux mon argent!" Il aperçoit les sacs près du cadavre. "Ahl canaille, tu voulais donc me voler mon pauvre argent!"

rall. **Lento** (♩ = 58)

G. Fl. *pp* *pp* *pp*

Cl. *pp*

Bons *pp*

1-2 Cors

3-4 Cors

rall. **Lento** (♩ = 58)

Solo *pp*

Solo *f*

Il serre le trésor contre sa poitrine,
 le berce tendrement entre ses bras, s'interrompant parfois pour le regarder et le caresser

G. Fl. *pp* *pp* *pp*

C. A. *pp*

Cl. *pp*

Bons *pp*

1-2 Cors *pp*

3-4 Cors

sempre pp

comme un être aimé. | Voici qu'il ouvre les sacs et s'amuse | à faire sonner les pièces d'or. | Comment tu n'es pas "Tiens, je te donne celle-là.."

C.A. *mf* *f*

Cl. *p* *mf* *f*

Cl.B.

Bons *p* *mf* *f*

1-2 Cors *p* *mf* *f* *pp* *pp* *mf*

3-4 Cors *pp* *mf*

pizz *arco*

content? En voilà encore une autre. Il s'étonne que Balt ne lui réponde pas, hausse les épaules et vient s'asseoir près de la trappe,

Poco rall^o

Cl.B.

Bons

1-2 Cors

3-4 Cors

Poco rall^o

Solo *Solo* *Solo* *Solo* *Solo*

mf *mp* *p*

2 Altos *Solo*

mf *p* *Solo*

toujours berçant les sacs et les caressant.

Ensuite il vide le contenu à terre,

30 (♩ = ♩)

31

Picc.

G. Fl.

Hb.

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1-2 Cors

3-4 Cors

Trp.

Trb.

T. B.

Timb. sur le plateau libre des Cymbales

G.C.C.

Trg.

Harpe

glissanda
al ma

en Sib

I - II
en Fa
III - IV

pp

p

mp

30 (♩ = ♩)

31

Moderato (♩=76)

1rs Viol.

2ds Viol.

Altos

Violoncelle

C. B.

Tutti

pp

div.

Tutti

pp

Tutti

pp

Tutti

pp

Tutti

pp

Tutti

pp

fait ruisseler l'or entre ses doigts, l'épand en pluie musicale sur la tête, d'une longue joie sensuelle, riant comme un enfant.

Le Garde-champêtre suivi de deux gen darmes, en cet instant apparaît dans la cour.

Più vivo (♩=96)

Picc. - G. Fl. - H^o - C.A. - Cl. - Cl. B. - Bons - 1-2 Cors - 3-4 Cors - Trp. - Trb. - T. B. - Timb. - G.C.C. - Trg.

Harpe

sur le plateau libre des Cymb.

Più vivo (♩=96)

1st Viol. - 2nd Viol. - Altos - Velle - C. B.

Il écoute, l'oreille à la serrure et fait un geste de surprise. (A un des gendarmes) "On entend un bruit de pièces d'or!" Le gendarme s'approche de la porte et écoute à son tour: "Parfaitement!"

Pressez

Allegro (♩ = 116)

Picc.

G. Fl.

H^b

C. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

1 - 2

Cors
3 - 4

Trp.

Trb.

T. B.

Timb.

G. C. C.

Trg.

Harpe

à 2

III

I

Glissando
mi-sol-la-si

ff

1^{re} Viol.

2^{de} Viol.

Altos

Vclle

C. B.

Pressez

Allegro (♩ = 116)

Une poutre gît non loin, ils s'en servent pour
enfoncer la porte

Au second coup, elle vole en éclats.

Le Garde Champêtre
+ et le Gendarme
entrent dans la chambre;
l'autre gendarme reste de
garde sur la fosse. Bast n'a
pris attention à rien et con-
tinue à faire pleuvoir l'or
sur son visage et ses épau-
les.

Le garde.
« J'avais donc raison, mes prévisions
étaient justes ! » On ne trompe pas
un vieux renard comme moi. Ce
sont bien eux les meurtriers. »

32 L'istesso tempo

H^b
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bons
1-2
Cors 3-4
Trp.
Timb.
1^{er} Viol.
2^d Viol.
Alto
Vclle
C. B.

32 L'istesso tempo

(Le garde s'approchant de Bast) lui met la main sur l'épaule: Debout !
 [Bast relève la tête en riant, plus se remet à faire sauter les pièces d'or.]
 Le garde au gendarme «Ayez l'œil sur celui-ci tandis que je me charge de l'autre.» Il se dirige vers le lit.

Picc.
G. Fl.
H^b
Cl.
1-2
Cors 3-4
Trp.
Timb.
4^e C.
4^e C.
4^e C.
4^e C.
4^e C.
4^e C.

«Allons lève toi, il faut me suivre.» Ne recevant pas de réponse, il se penche, puis recule effrayé...
 «Comment ! Mort celui là aussi !»
 Le gendarme «Nonobstant que cela me paraît clair, le gaillard que voilà aura tué l'autre»

Allegro (♩ = 126)

C1.
Bons
1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.
Timb.

Allegro (♩ = 126)

2^d Viol.
Altos
Vclle
C. B.

Le garde se rapproche de Bast et avec l'aide du gendarme, le contraint à se relever. Bast les regarde, surpris d'être dérangé dans sa folie heureuse, puis de nouveau se laisse retomber à terre;

H^b
Cl.
Bons

1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.

tutti arco
tutti arco

mais le garde et le gendarme, le maintiennent solidement entre leurs poings et l'amènent orès du lit. } Le garde «C'est bien là ton œuvre!» Bast (un doigt à la bouche) «Silence... pas de bruit...» Vous voyez bien qu'il

1-2
Cors
3-4

I poco cresc.

dort ! Et comme tout à l'heure, il se reprend à dorloter le cadavre, le berçant et l'embrassant.

Picc.
G. Fl.
H^b
C. A.
Cl.
Cl. B.
Bons
1-2
Cors
3-4
Trp.
Trb.
T. B.
Tomb.
Trg.

agitato

pizz. arco

tutti arco

div.

unis

(A deux ils le poussent vers la porte.) +
 Mais le Garde s'impatiente. "On connaît leurs manigances. Allons, la rue de l'or le goût de son jeu
 ouste ! marchons." soudain ravivre en Bast cupide et puéril. Lutte terrible pendant laquelle Bast se défend

(37) Moderato (♩ = 80)

Picc.
 G. Fl.
 Hb.
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bsns.
 1 - 2
 Cors
 3 - 4
 Trp.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G. C. C.
 Trg.

Tam - Tam
 id. id.

ôtez les sourdines
 ôtez les sourdines
 Cymb. avec la mailloche

(37) Moderato (♩ = 80)

(2^e pas) + + +
 fait trois pas immenses et ouvre ses bras qui se referment sur Bast,

(3^e pas)
 au moment où celui-ci, d'une force décuplée par la folie, est parvenu à se débarrasser et cherche à s'enfuir.

(Bast se rue vers la porte et va tomber dans les bras du Mort)
 Bast, enlacé, se raidit, paralysé par une force surhumaine.

Le Mort.
 « Me reconnais-tu ?
 Regarde moi bien. »

C'est moi qui tout à l'heure encore étais dans

RIDEAU

Picc.
 G. Fl.
 H^b.
 C. A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 1-2
 Cors
 3-4
 Trp.
 Trb.
 T. B.
 Timb.
 G. C. C.
 Trg.

RIDEAU

la fosse. Il avance la tête vers Bast qui chancelle comme un homme ivre. Mais le spectre
 leurs fixes yeux une seconde demeurent incrustés. Puis le garde étend la main: Bast fait une dernière grimace,
 et le gendarme veut s'emparer de Bast. frappe l'air de ses bras et roule
 aux pieds du Mort.